

Zmluva o dielo a licenčná zmluva č.

uzatvorená podľa § 536 až § 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov a § 65 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
v znení neskorších predpisov

Čl. 1**ZMLUVNÉ STRANY****1.1 Objednávateľ:**

Sídlo:

Štatutárny orgán:

Kontaktná osoba vo veciach zákazky:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

IBAN:

BIC:

Číslo telefónu:

E-mail:

Mesto Galanta

Mierové nám. č. 940/1, 924 18 Galanta

Mgr. Peter Kolek, primátor

Ing. Zlatica Vargová, vedúca oddelenia rozvoja a výstavby

00305936

2021153541

VÚB a.s.

SK15 0200 0000 0000 1872 2132

SUBASKBX

+421317884376

primator@galanta.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

a

1.2 Zhotoviteľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

DIČ:

IČDPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

Číslo telefónu:

E-mail:

Adif s.r.o.

Klariská 12, 811 01 Bratislava

Ing. arch. Csaba Ambrus, konateľ

31392563

2020305474

SK2020305474

VÚB, a.s.

SK75 0200 0000 0038 4966 1653

SUBASKBX

+421905296351

ambrus@adif.sk

Zapísaný v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka číslo:
8712/B

(ďalej len „zhotoviteľ“ alebo „architekt“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Čl. 2**PREDMET ZMLUVY**

2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve (ďalej len „zmluva“) poskytnúť Objednávateľovi architektonické služby spočívajúce vo vypracovaní a dodaní urbanisticko-architektonickej štúdie etapizovanej prestavby predstaničného územia Staničnej ulice v Galante, pozostávajúceho z častí:

„Rekonštrukcia autobusovej stanice s okolím v meste Galanta“

a

„Parkovací dom s okolím v meste Galanta“

(ďalej spolu len „architektonický návrh“ a „predmet zmluvy“) podľa cenovej ponuky z 29.05.2024.

2.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončenú architektonický návrh prevezme, včas zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutý honorár a poskytne Zhotoviteľovi dojednané spolupôsobenie.

2.3 Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa ešte pred podpisom tejto zmluvy oboznámil so všetkými skutočnosťami a podkladmi potrebnými pre stanovenie predmetu zmluvy a vyhlasuje, že ich považuje za bez väd a za dostatočné pre stanovenie predmetu zmluvy, ceny a pre realizáciu predmetu zmluvy špecifikovaného v bode 2.1 tejto zmluvy.

2.4 Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávnený a odborne spôsobilý vykonávať architektonický návrh podľa tejto zmluvy.

2.5 Dohodnutý predmet zmluvy Zhotoviteľ odovzdá Objednávateľovi v tlačenej podobe v počte 2 paré a v elektronickej forme (.xls, .docx, .pdf a pod.).

2.6 Architekt udeľuje súhlas Objednávateľovi na použitie odovzdaného architektonického návrhu na účely tejto zmluvy ako aj na iné účely, okrem účelu použitia odovzdaného architektonického návrhu alebo ktorejkoľvek jeho časti, Objednávateľom alebo treťou osobou na základe pokynu alebo iného úkonu Objednávateľa na vypracovanie ďalšieho stupňa projektovej dokumentácie, pre ktorý prípad sa vyžaduje uzavretie osobitnej licenčnej zmluvy. Odmena za udelenie licencie sa stanovuje osobitne za časť „Rekonštrukcia autobusovej stanice s okolím v meste Galanta“ vo výške 30.000,00 eur bez DPH, slovom tridsaťtisíc eur pre vypracovanie stupňa projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie a vo výške 80.000,00 eur bez DPH, slovom osemdesiattisíc eur pre vypracovanie stupňa projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, a odmena za udelenie licencie sa stanovuje osobitne za časť „Parkovací dom s okolím v meste Galanta“ vo výške 15.000,00 eur bez DPH, slovom pätnásťtisíc eur pre vypracovanie stupňa projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie a vo výške 55.000,00 eur bez DPH, slovom päťdesiatpäťtisíc eur pre vypracovanie stupňa projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, ktorá nie je zahrnutá do ceny predmetu zmluvy podľa čl. 4 bod 4.1 tejto zmluvy.

Čl. 3

TERMÍNY PLNENIA

3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje ukončiť a odovzdať architektonický návrh do 1 mesiaca od podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami.

3.2 Dodržanie termínu je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia Objednávateľa dojednaného v tejto zmluve. Po dobu omeškania Objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je Zhotoviteľ v omeškaní so splnením záväzku dodať predmet zmluvy v dojednanom termíne. Zmluvnými stranami dohodnuté lehoty neuplynú po dobu, v ktorej Objednávateľ je v omeškaní s riadnym poskytovaním súčinnosti.

3.3 Predmet zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním predmetu zmluvy Objednávateľovi. Odovzdaním sa rozumie osobné odovzdanie predmetu zmluvy zástupcovi

Objednávateľ a s potvrdením o prevzatí. Objednávateľ sa zaväzuje, že prevezme od Architekta aj predčasné plnenie.

Čl. 4 ODPLATA

4.1 Cena predmetu zmluvy je stanovená vzájomnou dohodou podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, podľa cenovej ponuky z 29.05.2024 nasledovne:

Cena diela celkom bez DPH: 6.000,00 eur (časť „Rekonštrukcia autobusovej stanice s okolím v meste Galanta“) a 3.976,00 eur (časť „Parkovací dom s okolím v meste Galanta“)

DPH 20%: 1.200,00 eur (časť „Rekonštrukcia autobusovej stanice s okolím v meste Galanta“) a 795,20 eur (časť „Parkovací dom s okolím v meste Galanta“)

Cena diela celkom vrátane DPH: **11.971,20** eur, slovom jedenásťtisícdeväťstosedemdesiatjeden eur a 20 centov (ďalej len „cena diela“).

4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práce písomne požadované a odsúhlasené Objednávateľom nad zmluvne dohodnutý rozsah architektonických služieb, budú považované za práce navyš. Práce navyš sa Architekt zaväzuje pre Objednávateľa vykonať na základe písomného dodatku k tejto zmluve podpísaného štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných strán, ktorého obsahom bude hlavne honorár Architekta, druh, rozsah a termíny plnenia prác navyš.

4.3 Zhotoviteľ nie je oprávnený vystaviť faktúru iba na základe objednávky alebo odsúhlasenia prác navyš zástupcom Objednávateľa. Pre vznik nároku Zhotoviteľa na vystavenie faktúry je potrebné uzavrieť dodatok k tejto zmluve.

Čl. 5 PLATOBNÉ PODMIENKY

5.1 Cenu diela uhradí Objednávateľ na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom po vykonaní a protokolárnom odovzdaní diela. Faktúra je splatná do 30 dní od jej doručenia Objednávateľovi. Objednávateľ neposkytuje preddavky na plnenie tejto zmluvy.

5.2 Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 71 a nasl. zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Nová lehota splatnosti začína plynúť od doručenia opravenej, zmenenej alebo doplnenej faktúry do sídla Objednávateľa.

5.3 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Zhotoviteľovi na doplnenie.

5.4 Účastníci týmto uzatvárajú dohodu o zákaze postúpenia pohľadávok vzniknutých zo zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou.

Čl. 6 SPOLUPÔSOBENIE A PODKLADY OBJEDNÁVATEĽA

6.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas vykonávania predmetu zmluvy poskytne Zhotoviteľovi potrebné spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich informácií, vyjadrení a stanovísk potrebných pre vypracovanie architektonického návrhu. Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany vyhlasujú, že poskytované informácie zo strany Objednávateľa môžu mať len doplňujúci a vysvetľujúci charakter a v žiadnom prípade nemôžu nahrádzať záväzok Zhotoviteľa

riadne a včas vykonať predmet zmluvy.

Čl. 7

ZÁRUČNÁ DOBA - ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

7.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že odovzdá architektonický návrh spôsobilý na dohodnutý účel využitia a zaväzuje sa pri zhotovovaní architektonického návrhu dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a technické normy platné v čase spracovania architektonického návrhu a zodpovedá za jej vady v čase jej odovzdania Objednávateľovi. Zhotoviteľ poskytuje Objednávateľovi záručnú dobu za architektonický návrh po dobu 24 mesiacov odo dňa odovzdania architektonického návrhu Objednávateľovi.

7.2 Zmluvné strany sa dohodli pre prípad väd, že počas záručnej doby má Objednávateľ právo požadovať a Zhotoviteľ povinnosť vady bezplatne odstrániť bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 1 týždňa, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

7.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím nevhodných alebo nesprávnych podkladov prevzatých od Objednávateľa, ak Zhotoviteľ písomne upozornil Objednávateľa na ich nevhodnosť, resp. nesprávnosť a ten na ich použití trval.

7.4 Reklamáciu vady predmetu zmluvy je Objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady v písomnej forme.

Čl. 8

ZMLUVNÉ POKUTY

8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania s odovzdaním predmetu zmluvy zaplatí Zhotoviteľ Objednávateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z ceny diela za každý deň omeškania. Objednávateľ je oprávnený o výšku zmluvnej pokuty znížiť fakturáciu Zhotoviteľa. Objednávateľ je oprávnený o výšku zmluvnej pokuty znížiť fakturáciu Zhotoviteľa. Zhotoviteľ nie je v omeškaní, ak omeškanie bolo spôsobené tým, že Objednávateľ predmet zmluvy neprevzal riadne a včas, hoci mu Zhotoviteľ predmet zmluvy riadne a včas poskytol na prevzatie.

8.2 Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi existenciu dôvodov, ktoré bránia alebo sťažujú vykonanie predmetu zmluvy, ktorého následkom bude omeškanie s vykonaním predmetu zmluvy.

8.3 Zaplatením zmluvnej pokuty sa Zhotoviteľ nezbavuje povinnosti nahradiť prípadné škody.

8.4 V prípade omeškania so splnením povinnosti uhradiť splatnú faktúru podľa tejto zmluvy, objednávatel' sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Čl. 9

ZÁNİK ZÁVÄZKOVÉHO VZŤAHU

9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:

- a) dohodou zmluvných strán,
- b) účinnosťou odstúpenia od tejto zmluvy niektorej zo zmluvných strán alebo
- c) z iných zákonom stanovených dôvodov.

9.2 Zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od zmluvy v prípadoch ustanovených zákonom

9.3 Za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti na účel odstúpenia od zmluvy sa považuje:

- a) nedodržanie dohodnutej ceny diela,
- b) omeškanie s vykonaním diela podľa tejto zmluvy oproti dohodnutému termínu plnenia o viac ako 2 týždne,
- c) nedodržanie termínu na odstránenie väd diela.

9.4 V prípade porušenia povinnosti Zhotoviteľa, ktoré sa považuje za nepodstatné porušenie zmluvnej povinnosti, ak Zhotoviteľ nesplní svoju povinnosť ani v dodatočne primeranej lehote, ktorá mu bola na to poskytnutá, je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.

9.5 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté nároky na náhradu škody vzniknuté porušením zmluvy.

Čl. 10 DORUČOVANIE

10.1 Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou, doručenie kuriérom, osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane alebo elektronickým doručením do elektronickej schránky aktivovanej na doručovanie. Za deň doručenia písomností sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie 18 dňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu. Pri elektronickom doručovaní sa bude uplatňovať fikcia doručenia, v zmysle čoho sa elektronická správa považuje za doručení uplynutím úložnej lehoty alebo potvrdením notifikácie o doručení. Úložná lehota je 15 dní odo dňa nasledujúceho po dni uloženia elektronickej správy, pričom uložením elektronickej správy je okamih, odkedy je správa adresátovi objektívne prístupná.

10.2 Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomností.

Čl. 11 AUTORSKÉ PRÁVA A LICENČNÉ PODMIENKY

11.1 Architekt vyhlasuje, že v zmysle tejto zmluvy bude vytvorené autorské dielo podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a Architekt je nositeľom autorských práv k vypracovaným výkresom, správam a iným materiálom, ktorých obsahom je architektonické dielo vyjadrené.

11.2 Objednávateľ berie na vedomie, že použitie architektonického návrhu vypracovaného Architektom pri plnení tejto zmluvy alebo ktorejkoľvek jej časti, Objednávateľom alebo treťou osobou na základe pokynu alebo iného úkonu Objednávateľa na iné než v tejto zmluve uvedené účely bez písomne uzavretej licenčnej zmluvy s Architektom sa považuje v zmysle § 60 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov za neoprávnený zásah do autorských práv Architekta k architektonickému dielu, na základe čoho je Architekt oprávnený domáhať sa nápravy neoprávneného zásahu spôsobmi uvedených v ustanovení § 58 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov. Odmena za udelenie licencie sa stanovuje osobitne za časť „Rekonštrukcia autobusovej stanice s okolím v meste Galanta“ vo výške 30.000,00 eur bez DPH, slovom tridsaťtisíc eur pre vypracovanie stupňa projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie a výške 80.000,00 eur bez DPH, slovom osemdesiattisíc eur eur pre vypracovanie stupňa projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, a odmena za udelenie licencie sa stanovuje osobitne za časť „Parkovací dom s okolím v meste Galanta“ vo výške 15.000,00 eur bez DPH, slovom pätnásťtisíc eur pre vypracovanie stupňa projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie a vo výške 55.000,00 eur bez DPH, slovom päťdesiatpäťtisíc eur pre vypracovanie stupňa projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, ktorá nie je zahrnutá do ceny predmetu zmluvy podľa čl. 4 bod 4.1 tejto zmluvy.

11.3 Architekt sa zaväzuje vysporiadať všetky právne vzťahy s tretími osobami, ktoré sa budú podieľať na vytvorení architektonického návrhu v zmysle tejto zmluvy tak, aby si tieto osoby nemohli uplatňovať voči Objednávateľovi a tretej strane žiadne nároky vyplývajúce im z osobnostných, priemyselných či iných obdobných práv v súvislosti s riadnym plnením záväzkov Architekta podľa tejto zmluvy.

11.4 Objednávateľ nadobúda vlastnícke právo k predmetu zmluvy, výkresom, správam a iným materiálom vypracovaným Architektom pri plnení tejto zmluvy, momentom zaplatenia ceny diela podľa tejto zmluvy.

11.5 Architekt je oprávnený použiť výkresy, správy a iné materiály reprezentujúce architektonické dielo podľa tejto zmluvy na vlastné marketingové účely.

Čl. 12 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

12.1 Vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne platných právnych predpisov.

12.2 Všetky zmeny tejto zmluvy o dielo budú vypracované vo forme písomného dodatku odsúhlaseného a podpísaného štatutárnymi orgánmi zmluvných strán.

12.3 Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z toho dva rovnopisy sú pre Objednávateľa a jeden rovnopis pre Zhotoviteľa.

12.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

12.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia zmluvy sú im zrozumiteľné a vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo zmluvné strany potvrdzujú svojimi podpismi.

V Galante, dňa..

V Bratislave, dňa.....

Objednávateľ:

Mesto Galanta

Zhotoviteľ:

Adif s.r.o.

.....
Mgr. Peter Kolek
primátor

.....
Ing. arch. Csaba Ambrus
konateľ

